



Aix en Provence


VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-
PROVENCE N°2012.1245**

Séance publique du

19 novembre 2012

Présidence de Monsieur Jean CHORRO,
Adjoint au Maire

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20121119-24244- DE-1-1_0
Date de signature : 21/11/12
Date de réception : jeudi 22 novembre 2012
 POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR EXERCICE DU CONTRÔLE DE LÉGALITÉ ✓

**OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L'EXERCICE 2012**

Le 19/11/12 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 13/11/2012, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

M. Jacques AGOPIAN, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Dahbia BENNOUR, Mme Charlotte BENON, Mme Odile BONTHOUX, M. Helliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESEA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Michelle EINAUDI, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, Mme Reine MERGER, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

M. Lucien AMBROGIANI à Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Christine BERNARD à Mme Charlotte BENON, Mme Danièle BRUNET à M. Jean-Marc PERRIN, M. Yannick DECARA à M. Christian LOUIT, Mme Martine FENESTRAZ à Mme Michèle JONES, M. André GUINDE à Mme Michelle EINAUDI, Mme Sophie JOISSAINS à Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Maryse JOISSAINS MASINI à M. Gérard BRAMOULLÉ, M. Henri MATAS à M. Stéphane PAOLI, Mme Amaria MOHAMMEDI à Mme Danielle SANTAMARIA

Excusés sans pouvoir :

M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Fleur SKRIVAN

Secrétaire : Stéphane PAOLI

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.

Le compte rendu de la séance précédente a été lu et adopté



01.01

Aix en Provence

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation
- Informatique et RRH
Direction Finance et Budget

RAPPORT POUR
LE **CONSEIL MUNICIPAL**
DU 19/11/12

RAPPORTEUR : M. Gérard BRAMOULLÉ

-

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS
POUR L'EXERCICE 2012 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le Budget Primitif a été voté le 20 février 2012 et déposé à la Sous-Préfecture le 24/02/2012

A ce jour, il s'avère que certaines inscriptions budgétaires doivent faire l'objet de compléments de crédits et que d'autres donnent lieu à un changement d'imputation.

Les ouvertures et virements de crédits constituent les décisions modificatives qui permettent d'adapter le cadre annuel des autorisations budgétaires.

C'est pourquoi, je vous demanderais, mes chers Collègues, de bien vouloir adopter les ouvertures et virements de crédits suivants :

2012.1245 - COMPTABILITE COMMUNALE - OUVERTURES ET VIREMENTS DE CREDITS POUR L'EXERCICE 2012

Présents et représentés	: 53
Présents	: 43
Abstentions	: 8
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 45
Pour	: 42
Contre	: 3

Ont voté contre

M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Marie José VALETA

Se sont abstenus

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Brigitte DEVESA, Mme Michelle EINAUDI, M. André GUINDE

N'ont pas pris part au vote

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à la majorité
le rapport qui précède.**

Ont signé Jean CHORRO, Adjoint au Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

**Le Conseiller Municipal délégué,
Michèle JONES**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : 21/11/2012
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

Virements de crédits intéressant la section de fonctionnement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
9233	<u>Direction de la culture</u>	2 360,00	92048	<u>Miss dev tourist & internation</u>	4 000,00
6718	Autres charges exceptionnelles sur opérations de gestion		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1773	Service des affaires culturelles		1528	Mission europe	
92313	<u>Direction de la culture</u>	1 000,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
776	Theatre du jeu de paume				
9233	<u>Direction de la culture</u>	640,00			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
1773	Service des affaires culturelles				
9233	<u>Direction de la culture</u>	2 400,00	92020	<u>Dir.du devel.prof.rela.humaine</u>	2 400,00
6718	Autres charges exceptionnelles sur opérations de gestion		6184	Versements à des organismes de formation	
1773	Service des affaires culturelles		0	.	
92313	<u>Direction de la culture</u>	5 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	7 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
776	Theatre du jeu de paume		1860	Vie culturelle	
9233	<u>Direction de la culture</u>	2 000,00			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
1773	Service des affaires culturelles				
9233	<u>Direction de la culture</u>	3 090,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	3 090,00
6748	Autres subventions exceptionnelles		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1860	Vie culturelle		1860	Vie culturelle	
92313	<u>Direction de la culture</u>	29 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u>	24 000,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
776	Theatre du jeu de paume		1861	Theatre danse litterature	
			9233	<u>Direction de la culture</u>	5 000,00
			6748	Autres subventions exceptionnelles	
			1861	Theatre danse litterature	
92415	<u>Direction des sports</u>	1 903,00	92415	<u>Direction des sports</u>	53 503,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1547	Activites de loisir		1551	Actions contractualisees	
92415	<u>Direction des sports</u>	10 000,00			
6748	Autres subventions exceptionnelles				
1552	Associations sportives				
92415	<u>Direction des sports</u>	41 600,00			
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé				
1550	Manifestations sportives				

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92415	<u>Direction des sports</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1548 Clubs federaux	8 855,00	92415	<u>Direction des sports</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1549 Clubs conventionnes	9 908,00
92415	<u>Direction des sports</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1547 Activites de loisir	1 053,00			
9220	<u>Dir. politique de la ville</u> 6184 Versements à des organismes de formation 1324 Accompagnement scolaire	11 313,00	9220	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1324 Accompagnement scolaire	11 313,00
9290	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1752 Aide a l emploi	10 000,00	92824	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 3382 Cucs	27 500,00
9290	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 2122 Aide a l'emploi et au dev. des quartiers	17 500,00			
92422	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 2124 Equipements de proximite	20 500,00	92422	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1738 Centres sociaux	25 500,00
92422	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1726 Maisons de quartiers	5 000,00			
92321	<u>Cite du livre</u> 6228 Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers 1707 Cite du livre	480,00	92020	<u>Dir. du devel.prof.rela.humaine</u> 6184 Versements à des organismes de formation 0 .	480,00
92213	<u>Dir. des affaires scolaires</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1683 Enseignement public 1er degre	15 000,00	92213	<u>Dir. des affaires scolaires</u> 657361 Subventions de fonctionnement versées - Caisse des écoles 1372 Caisse des ecoles	35 000,00
92213	<u>Dir. des affaires scolaires</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1682 Enseignement public 1er degre contingent	20 000,00			
92213	<u>Direct. gest. personnel ecole</u> 60631 Fournitures d'entretien 1683 Enseignement public 1er degre	38 000,00	9233	<u>Direction de la culture</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1860 Vie culturelle	23 000,00
			92422	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1738 Centres sociaux	15 000,00
92213	<u>Direct. gest. personnel ecole</u> 6156 Entretien et réparations sur biens mobiliers - Maintenance 1683 Enseignement public 1er degre	8 000,00	92311	<u>Conservatoire darius milhaud</u> 6228 Rémunérations d'intermédiaires et honoraires - Divers 1688 Conservatoire musique et danse d milhaud	8 000,00

IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1702 Encouragement associations de jeunesse	17 500,00	92422	<u>Dir jeunesse et vie etudiante</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1864 Contrat jeunesse	17 500,00
92025	<u>Dir des relations avec les ass</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1676 Encouragement vie associative	2 230,00	92025	<u>Dir des relations avec les ass</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1428 Cap et associations de proximite	2 230,00
92048	<u>Miss dev tourist & internation</u> 6188 Autres frais divers 1440 Relations internationales	100,00	92048	<u>Miss dev tourist & internation</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1440 Relations internationales	100,00
9233	<u>Direction de la culture</u> 6748 Autres subventions exceptionnelles 1773 Service des affaires culturelles	4 933,00	92824	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 3382 Cucs	5 000,00
9233	<u>Direction de la culture</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1861 Theatre danse litterature	67,00			
92213	<u>Enseignement du premier degré</u> <u>Classes regroupées</u> 6288 Autres services extérieurs 0 .	86 050,00	92213	<u>Dir. des affaires scolaires</u> 6558 Contingents et participations obligatoires - Autres contributions obligatoires 1684 Enseignement prive 1er degre participations oeuvres privés	86 050,00
9240	<u>Sport et Jeunesse Services Communs</u> 678 Autres charges exceptionnelles 0 .	30 000,00	92422	<u>Dir. politique de la ville</u> Subventions de fonctionnement versées - 6574 Associations et autres personnes de droit privé 1738 Centres sociaux	30 000,00
	TOTAL	395 574,00			395 574,00

Virements de crédits intéressant la section d'investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
90020	<u>Dir. politique de la ville</u>	2 000,00	90213	<u>Dir. des affaires scolaires</u>	2 000,00
2184	Mobilier		2184	Mobilier	
1953	Chateau de l'horloge		1297	Mobilier materiel ecoles 1er degre	
90823	<u>Direction des espaces verts</u>	250,00	90023	<u>Direction de la communication</u>	250,00
2128	Autres agencements et aménagements de terrains		2188	Autres immobilisations corporelles	
1563	Amenag. espace public		1642	Atelier de photographie	
90832	<u>Mission envir. & risques majeur</u>	250,00	90023	<u>Direction de la communication</u>	250,00
2158	Autres installations, matériel et outillage techniques		2188	Autres immobilisations corporelles	
1374	Actions contre la pollution		1642	Atelier de photographie	
90414	<u>Direction des sports</u>	1 200,00	90823	<u>Direction des espaces verts</u>	1 200,00
2158	Autres installations, matériel et outillage techniques		2121	Plantations d'arbres et d'arbustes	
552	Autres equip. sportifs / loisir		661	Jardin - espace vert	
90823	<u>Direction des espaces verts</u>	6 000,00	90026	<u>Direction des espaces verts</u>	18 230,00
2184	Mobilier		21316	Équipements du cimetière	
661	Jardin - espace vert		1731	Cimetieres	
90823	<u>Direction des espaces verts</u>	12 230,00			
2128	Autres agencements et aménagements de terrains				
1563	Amenag. espace public				
	TOTAL	21 930,00			21 930,00

Ouvertures de crédits intéressant la section de fonctionnement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
<u>92020</u>	<u>Service des remunerations</u>	66 460,00	<u>92521</u>	<u>Miss.pt e enfance & solidarite</u>	66 460,00
70848	Mise à disposition de personnel facturée aux autres organismes		6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé	
1780	Personnel permanent		1777	Aide sociale aux handicapés adultes	
<u>92020</u>	<u>Service des remunerations</u>	32 035,00	<u>92322</u>	<u>Dir. musees & patrim.culturel</u>	32 035,00
70848	Mise à disposition de personnel facturée aux autres organismes		6748	Autres subventions exceptionnelles	
1780	Personnel permanent		1871	Patrimoine	
	TOTAL	98 495,00			98 495,00

Ouvertures de crédits intéressant la section d'investissement

RECETTES NOUVELLES			DEPENSES NOUVELLES		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
néant					
	TOTAL	0,00			0,00

Virements de crédits
de la section de Fonctionnement à la section d'Investissement

DESAFFECTATION			AFFECTATION		
IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT	IMPUTATION	LIBELLE	MONTANT
92415	Direction des sports	1 544,00	90415	Direction des sports	1 544,00
6574	Subventions de fonctionnement versées - Associations et autres personnes de droit privé		20421	Subventions d'équipement versées aux personnes de droit privé - Biens mobiliers, matériel et études	
1547	Activites de loisir		1552	Associations sportives	
	TOTAL	1 544,00			1 544,00

Ces opérations intéressant les virements de section à section ont pour conséquence de modifier le virement sur la section de Fonctionnement au profit de la section d'Investissement de la manière suivante :

- La section de Fonctionnement, en dépenses
Chapitre 939 - affectation : 1 544,00
- La section d'Investissement, en recettes
Chapitre 919 - affectation : 1 544,00

Correction d'une erreur matérielle - DCM n°2012.991 du 8 octobre 2012

Suite à une erreur matérielle, la délibération 2012.991 du 8 octobre 2012 indique un total erroné dans l'état détaillant les virements de la section de fonctionnement à la section d'investissement, et en conséquence, des affectations également erronées aux chapitres 919 et 939. Il convient de les rectifier en rajoutant les montants suivants :

- La section de Fonctionnement, en dépenses
Chapitre 939 - affectation : 3 000,00
- soit un total de 23 855,77 € relatif aux virements de la section de fonctionnement à la section d'investissement adoptés par DCM 2012.991 du 8 octobre 2012.
- La section d'Investissement, en recettes
Chapitre 919 - affectation : 3 000,00

soit un total de 23 855,77 € relatif aux virements de la section de fonctionnement à la section d'investissement adoptés par DCM 2012.991 du 8 octobre 2012.